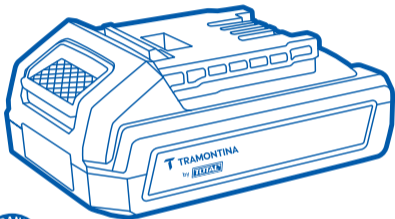


**T** **TRAMONTINA**  
by **TUTAL**

**Manual de Instruções**  
Manual de Instrucciones  
Instruction Manual



**Bateria Lithium-Ion**

*Batería Lithium-Ion*

*Lithium-Ion Battery*

**20 v**

**2,0 Ah**

**42300/XX2**

**TRFBLI20011**

**Nº SER.**

## Instruções

Guarde estas instruções.

**⚠ CUIDADO!** Utilize somente carregadores originais. O uso de carregadores não originais ou alteradas pode resultar em explosão, incêndio, ferimentos e danos.

**⚠ AVISO!**

- a) Não desmonte, abra ou destrua células secundárias ou baterias.
- b) Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.
- c) Em caso de ingestão de uma célula ou bateria, procure ajuda médica imediatamente.
- d) Não exponha células ou baterias ao calor ou fogo. Evite armazenamento sob luz solar direta.
- e) Evite curto-circuito em células ou baterias. Não armazene células ou baterias de forma desorganizada em caixas ou gavetas onde possam entrar em contato entre si ou com objetos metálicos.
- f) Não remova uma célula ou bateria de sua embalagem original até o momento do uso.
- g) Não submeta células ou baterias a impactos mecânicos.
- h) Em caso de vazamento de uma bateria, evite contato do líquido com pele ou olhos. Se houver contato, lave a área afetada com água em abundância e procure ajuda médica.
- i) Utilize apenas carregadores especificados para a bateria.
- j) Observe as marcações de polaridade (+ e -) da célula, bateria e equipamento para garantir o uso correto.
- k) Não utilize células ou baterias não projetadas para o equipamento.
- l) Não misture células de diferentes fabricantes, capacidades, tamanhos ou tipos dentro do mesmo dispositivo.
- m) Sempre adquira a bateria recomendada pelo fabricante do equipamento.
- n) Mantenha as células e baterias limpas e secas.
- o) Caso os terminais fiquem sujos, limpe-os com um pano seco.
- p) Células e baterias secundárias devem ser carregadas antes do uso. Utilize o carregador correto e siga as instruções do fabricante.
- q) Não deixe a bateria em carregamento por um período prolongado quando não estiver em uso.
- r) Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e

- descarregar a bateria algumas vezes para obter desempenho máximo.
- s) Guarde a documentação original do produto para referência futura.
  - t) Utilize a célula ou bateria apenas na aplicação para a qual foi projetada.
  - u) Sempre que possível, remova a bateria do equipamento quando não estiver em uso.
  - v) Descarte corretamente. Não jogue baterias no lixo comum. Leve-as a pontos de coleta ou reciclagem apropriados.

## Instruções de Segurança para a Bateria

1. Antes de usar a bateria, leia todas as instruções presentes no carregador, na bateria e no produto.
2. Não desmonte a bateria.
3. Se o tempo de operação da ferramenta reduzir excessivamente, interrompa o uso imediatamente. Isso pode indicar risco de superaquecimento, queimaduras e até explosão.
4. Caso o líquido da bateria entre em contato com os olhos, enxágue-os imediatamente com água limpa e procure atendimento médico. A exposição pode causar perda da visão.
5. Não provoque curto-circuito na bateria:
  - a) Não toque nos terminais com materiais condutivos.
  - b) Evite armazenar a bateria em locais com outros objetos metálicos, como pregos, moedas, etc.
  - c) Não exponha a bateria à água ou à chuva.
  - d) Um curto-circuito na bateria pode gerar um fluxo de corrente elevado, causando superaquecimento, queimaduras e até danos irreversíveis.
6. Não armazene a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 50 °C (122 °F).
7. Não queime a bateria, mesmo que esteja danificada ou totalmente desgastada. A bateria pode explodir em contato com o fogo.
8. Tome cuidado para a bateria não sofrer impactos.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. Siga as regulamentações locais para o descarte adequado da bateria.

## Dicas para Prolongar a Vida Útil da Bateria

- a) Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Sempre interrompa a operação da ferramenta e recarregue a bateria ao perceber uma redução na potência da ferramenta.
- b) Nunca recarregue uma bateria completamente carregada. O sobrecarregamento reduz a vida útil da bateria.
- c) Carregue a bateria em temperatura ambiente entre 10°C e 40°C (50°F-104°F). Deixe a bateria esfriar antes de recarregá-la se estiver quente.
- d) Caso a bateria não seja utilizada por um longo período (mais de seis meses), recarregue-a antes do uso.

### • Sistema de Proteção da Ferramenta/Bateria

A ferramenta é equipada com um sistema de proteção que desliga automaticamente o motor para prolongar a vida útil da ferramenta e da bateria. A ferramenta desligará automaticamente em operação caso uma das seguintes condições ocorra:

#### • Proteção contra sobrecarga:

Quando a bateria é utilizada de maneira que consome uma corrente excessivamente alta, a ferramenta desliga automaticamente sem qualquer aviso. Nesse caso, desligue a ferramenta e interrompa a aplicação que causou a sobrecarga. Em seguida, ligue a ferramenta novamente para reiniciar.

#### • Proteção contra superaquecimento:

Quando a ferramenta ou a bateria atingem uma temperatura excessiva, a ferramenta desliga automaticamente. Nessa situação, aguarde que a ferramenta ou a bateria esfriem antes de ligá-la novamente.

#### • Transporte:

As baterias estão em conformidade com todas as regulamentações aplicáveis de transporte conforme exigido pelos padrões industriais e legais (para mais informações, consulte o fabricante).

O transporte de baterias pode gerar risco de incêndio caso os terminais entrem em contato com materiais condutivos. Ao transportar baterias, certifique-se de que os terminais estejam protegidos e devidamente isolados de materiais que possam causar um curto-circuito.

As informações desta seção do manual foram fornecidas de boa-fé e são consideradas precisas no momento da criação do documento. No entanto, nenhuma garantia, expressa ou implícita, é fornecida. É responsabilidade do comprador garantir que suas atividades estejam em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

• **Proteção do meio ambiente:**

Coleta seletiva. Este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico comum.

Caso precise substituir este produto ou ele não tenha mais utilidade para você, não o descarte com resíduos domésticos. Destine-o a um ponto de coleta seletiva.

A coleta separada de produtos usados e embalagens permite a reciclagem e reutilização de materiais. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a demanda por matérias-primas.

As regulamentações locais podem prever a coleta separada de produtos elétricos, seja em pontos municipais de descarte ou por meio de revendedores ao adquirir um novo produto.

• **Bateria recarregável:**

A bateria deve ser recarregada quando não fornecer mais potência suficiente para tarefas que anteriormente eram realizadas sem dificuldades. No final de sua vida útil, descarte-a de forma responsável:

Utilize a bateria até a descarga completa e remova-a da ferramenta.

As células de íons de lítio são recicláveis. Leve-as a um revendedor autorizado ou a um ponto de reciclagem local. As baterias coletadas serão recicladas ou

descartadas de maneira apropriada.

## Serviço de Assistência e Manutenção

- a) Desconecte o plugue de alimentação da tomada e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer uma inspeção ou limpeza da ferramenta.
- b) Nunca utilize água ou componentes químicos para limpar o equipamento. Use um pano seco para esse trabalho.
- c) As entradas e as saídas de ar devem ser limpas regularmente para evitar o bloqueio da passagem de ar para a ventilação do motor. Caso esse procedimento não seja tomado, o motor pode superaquecer, causando danos à ferramenta.
- d) Verifique regularmente se há danos na estrutura da ferramenta, no cabo elétrico, no plugue ou na bateria. Trincas, desgastes ou deformações podem representar risco de choque elétrico ou falhas de funcionamento.
- e) Mantenha o ambiente de trabalho sempre limpo e arejado para evitar a entrada de poeiras e partículas de materiais no sistema de ventilação da ferramenta.
- f) Para mais informações sobre serviços de manutenção e reparos de ferramentas e produtos elétricos Tramontina, entre em contato via e-mail: atendimento@tramontina.com

## Garantia

Este produto possui garantia pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 9 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor.

O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da nota fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia somente será válida mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Dentro do prazo total de 12 (doze) meses, a TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação.

## NÃO ESTÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Utilização da ferramenta para trabalhos com fins lucrativos;
- Utilização da ferramenta sem observar as instruções e as precauções referidas neste manual;
- Danos causados por uso impróprio ou desgaste natural por tempo de serviço (ex.: desgaste das escovas / carvões, sobrecarga no motor, tensão fora do especificado, etc.);
- Ferramentas modificadas, abertas ou violadas por terceiros que não façam parte da Rede de Assistência Técnica Autorizada Tramontina;
- Se não houver nota fiscal comprobatória da data da compra.

## Responsabilidade Ambiental

Cada produto Tramontina que você tem em casa é fruto de um cuidadoso trabalho, pensado para transformar todo nosso processo produtivo em uma ação para fazer o mundo melhor. Saiba mais em: [sustentabilidade.tramontina.com.br](http://sustentabilidade.tramontina.com.br)



## Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe adequadamente os plásticos, papéis, papelão, entre outros, que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.

## Produto

Este produto é desenvolvido com materiais recicláveis e que podem ser reutilizados, contudo não pode ser descartado junto ao lixo doméstico. Observe a legislação local para fazer o descarte do seu produto de forma correta, sem prejudicar o meio ambiente.

## Instrucciones

Conserve estas instrucciones.

**⚠ PRECAUCIÓN!** Utilice únicamente cargadores originales. El uso de cargadores no originales o modificados puede provocar explosión, incendio, lesiones o daños.

**⚠ ADVERTENCIA!**

- a) No desmonte, abra ni destruya celdas o baterías secundarias.
- b) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- c) En caso de ingestión de una celda o batería, busque atención médica de inmediato.
- d) No exponga celdas o baterías al calor ni al fuego. Evite almacenarlas bajo luz solar directa.
- e) Evite cortocircuitar celdas o baterías. No las guarde desordenadas donde puedan tocarse entre sí o con objetos metálicos.
- f) No retire la celda o batería de su embalaje original hasta el momento de uso.
- g) No someta celdas o baterías a impactos mecánicos.
- h) En caso de fuga de la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si ocurre, lave con abundante agua y busque atención médica.
- i) Use únicamente cargadores especificados para la batería.
- j) Respete las marcas de polaridad (+ y -) para garantizar el uso correcto.
- k) No utilice celdas o baterías no diseñadas para el equipo.
- l) No mezcle celdas de distintos fabricantes, capacidades, tamaños o tipos en el mismo dispositivo.
- m) Adquiera siempre la batería recomendada por el fabricante del equipo.
- n) Mantenga las celdas y baterías limpias y secas.
- o) Si los terminales están sucios, límpielos con un paño seco.
- p) Cargue las celdas o baterías secundarias antes de usarlas. Utilice el cargador correcto y siga las instrucciones del fabricante.
- q) No deje la batería cargando por periodos prolongados cuando no esté en uso.
- r) Tras almacenamientos prolongados, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- s) Conserve la documentación original del producto para referencia futura.
- t) Use la celda o batería solo en la aplicación para la que fue diseñada.
- u) Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- v) Deseche correctamente. No arroje baterías con la basura común, llévelas a un punto de recogida o reciclaje.

## Instrucciones de seguridad para la batería

1. Antes de usar la batería, lea todas las instrucciones en el cargador, la batería y el producto.
2. No desmonte la batería.
3. Si el tiempo de funcionamiento se reduce excesivamente, interrumpa el uso de inmediato; puede haber riesgo de sobrecalentamiento, quemaduras o explosión.
4. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica.
5. No provoque un cortocircuito en la batería:
  - a) No toque los terminales con materiales conductores.
  - b) Evite almacenarla con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.
  - c) No exponga la batería al agua ni a la lluvia.
  - d) Un cortocircuito puede provocar corriente alta, sobrecalentamiento, quemaduras o daños irreversibles.
6. No almacene la herramienta y la batería en lugares donde la temperatura supere 50 °C (122 °F).
7. No queme la batería, incluso si está dañada o descargada. Puede explotar en contacto con el fuego.
8. Evite impactos en la batería.
9. No utilice una batería dañada.
10. Cumpla las normativas locales para su correcta eliminación.

## Consejos para prolongar la vida útil de la batería

- a) Cargue la batería antes de que se descargue completamente. Interrumpa el uso si nota menor potencia y recárguela.
- b) Nunca recargue una batería totalmente cargada. La sobrecarga acorta su vida útil.
- c) Cargue la batería entre 10 °C y 40 °C (50 °F-104 °F). Deje que se enfríe antes de recargarla si está caliente.
- d) Si no va a usarla durante más de seis meses, recárguela antes de usarla.

### • Sistema de protección de la herramienta/batería

La herramienta/batería cuenta con un sistema de protección que apaga automáticamente el motor para prolongar su vida útil. Se desconectará automáticamente si ocurre:

**• Protección contra sobrecarga:**

Cuando la corriente sea excesiva, la herramienta se apaga sin aviso. Desconéctela, interrumpa la aplicación y reinicie.

**• Protección contra sobrecalentamiento:**

Si la temperatura es muy alta, la herramienta se apaga automáticamente. Espere a que se enfríe antes de volver a encenderla.

**• Transporte:**

Las baterías cumplen todas las normativas de transporte aplicables. Transportar baterías puede generar riesgo de incendio si los terminales entran en contacto con materiales conductores. Proteja e aisle los terminales para evitar cortocircuitos.

**• Protección del medio ambiente:**

Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Si necesita reemplazarlo o desecharlo, llévelo a un punto de recogida selectiva.

La recogida separada permite reciclar y reutilizar materiales, previniendo la contaminación y reduciendo la demanda de materias primas.

Consulte la normativa local para el desecho adecuado de productos eléctricos.

**• Batería recargable:**

Recargue la batería cuando no proporcione la potencia suficiente para tareas normales. Al final de su vida útil, agótela completamente y retírela de la herramienta.

Las celdas de iones de litio son reciclables — llévelas a un distribuidor autorizado o a un punto de reciclaje local.

## Servicio de Asistencia y Manutención

- a) Siempre desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de hacer una inspección o limpieza de la herramienta.
- b) Nunca utilice agua o componentes químicos para limpiar el equipo. Use un paño seco para ese trabajo.
- c) Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para evitar el bloqueo del pasaje de aire para ventilación del motor. En el caso que no se adopte ese procedimiento, el motor puede recalentarse, causándole daños a la herramienta.
- d) Siempre verifique si la estructura, el cable eléctrico o el enchufe no están averiados o con posibles rajaduras que puedan llevar a una descarga eléctrica.
- e) Mantenga el ambiente de trabajo siempre limpio y aireado para evitar la entrada de polvo y partículas de materiales en el sistema de ventilación de la herramienta.
- f) Para obtener más informaciones sobre servicios de manutención y reparaciones de herramientas y productos eléctricos Tramontina, entre en contacto por el e-mail [atendimento@tramontina.com](mailto:atendimento@tramontina.com)

## Garantía

Este producto tiene garantía por un período total de 12 (doce) meses. El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de compra del equipo, que deberá adjuntarse a este certificado, siendo que la garantía solamente será válida mediante la presentación de la boleta de compra.

Dentro del plazo total de 12 (doce) meses, a TRAMONTINA GARIBALDI S. A. IND. MET. se compromete a reparar o cambiar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y manutención y según evaluación técnica, presenten defecto de fabricación.

### NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- Utilización de la herramienta para fines lucrativos;
- Utilización de la herramienta sin observar las instrucciones y precauciones referidas en este manual;
- Daños causados por uso impropio o desgaste natural por tiempo de servicio (ej.: desgaste de las escobillas-carbones, sobrecarga en el motor, tensión diferente de la especificada en la herramienta, etc.);

- Herramientas modificadas, abiertas o violadas por terceros que no formen parte de la Red de Asistencia Técnica Autorizada Tramontina;
- Si no existe boleta de compra que compruebe la fecha de compra.

## Responsabilidad Ambiental

Cada producto Tramontina que tienes en casa es fruto de un cuidadoso trabajo, pensando para transformar todo nuestro proceso productivo en una acción para hacer que el mundo sea mejor. Sepa más en: [sustentabilidad.tramontina.com.br](http://sustentabilidad.tramontina.com.br)



### Empaque

Los materiales que componen el empaque son reciclables. Por eso, para desecharlos, separe adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que forman parte del empaque de este producto, destinándolos, preferentemente a recicladores.

### Producto

Este producto se ha desarrollado con materiales reciclables y que se pueden reutilizar; sin embargo, no se puede desechar en la basura doméstica.

Observe la legislación local para desechar su electrodoméstico de forma correcta, sin perjudicar el medioambiente.



**Consulte a lista de Assistências Técnicas autorizadas através do QR code.**



+55 [11] 4861.3981

[11] 96602.3447

atendimento@  
tramontina.com

0725

**Validade Indeterminada**

Importado por | Imported by:

**TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET.**

Rua Tramontina, 600

Bairro Três Lagoas | CEP 95720-000

Garibaldi | RS | Brasil

CNPJ: 90.049.792/0001-81

**tramontina.com**